

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 112 (2021)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Produkte = Produits

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

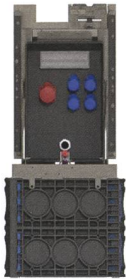
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Satelliten-Kleinverteiler  
EK 510 (Frontansicht).

### Überflutungssichere Markt- platz-Energieverteilung

Viele Gemeinden gestalten ihre Markt- und Festplätze sowie innenstädtische Bereiche zu Begegnungszonen um. Um die Energieversorgung vor Ort zu gewährleisten, sind harmonisch ins Stadtbild passende Verteilungssysteme gefordert. Die neuen Satelliten-Kleinverteiler vereinen innovative und praxiserprobte Eigenschaften auf kompaktem Raum.

Das bewährte überflutungssichere Tauchhauben-Prinzip schützt die Technik vor Überflutung. Bei auftretender Seiten- druckbelastung garantiert hochwertiges Polycarbonat die geforderte Stabilität.

Demelectric AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 043 455 44 00, [www.demelectric.ch](http://www.demelectric.ch)



PLT M15xx.

### Smart Meter Power-Line- Tester

Der Tester ermöglicht die Messung von Powerline-Signalen und Rauschen in verschiedenen Frequenzspektren. Konzipiert ist er für G3-PLC (Cenelec-A Band und FCC-1-Band), Cenelec-S FSK oder das Prime-Kommunikationsprotokoll. Erhältliche Geräteversionen: 1-phasig (M1501), 3-phasig (M1503), Breitband (PLT M-BB) oder Strommessung (M1501-C). Eine effiziente Störungssuche ist mit einer Rogowskispule im Betrieb ohne Abschaltung der Verbraucher möglich. Spektralanalyse von 10 kHz bis 500 kHz oder im Breitband bis 50 MHz.

E-Tec Systems AG, 5610 Wohlen  
Tel. 056 619 51 80, [www.etec-systems.ch](http://www.etec-systems.ch)

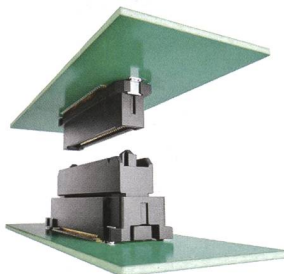


Schützende Isolationssysteme.

### Isolationssysteme für Schutz von Anlagen und Vögeln

Eine zuverlässige Stromversorgung hat für EVUs absolute Priorität. Stromunterbrüche, die durch Vögel oder Kleintiere verursacht werden, generieren hohe Kosten. Das Wohl dieser Tiere sowie der Netzschutz können mit speziellen Produkten sichergestellt werden. Sigmaform ist in diesem Bereich seit mehreren Jahren aktiv und konnte bereits zahlreiche Projekte für EVUs umsetzen. Entsprechend gross ist der Erfahrungsschatz auch in Bezug auf komplexe Isolations- und Schutzprojekte sowie das verfügbare Produktsortiment.

Sigmaform (Schweiz) AG, 6330 Cham  
Tel. 044 727 30 50, [www.sigmaform.ch](http://www.sigmaform.ch)



Der Floating-Steckverbinder AX01.

### Board-to-Board-Verbinder

Mit den AX01 High Speed Floating Connectors präsentiert JAE eine Steckverbinder-Serie, die mit einer Floating-Technologie ausgestattet ist. Der x- und y-Richtungsspielraum beträgt 0,5 mm. Diese Produktfamilie erreicht 8 Gbit/s und verfügt über eine verlässliche Zwei-Punkt-Kontakttechnologie. Dadurch kommen sie vor allem in störempfindlichen Applikationen zum Einsatz: Im industriellen Umfeld sind das SPS, CNCs, Industrie-PCs und Steuerungen, oder im Bereich Automotive, Navigationssysteme, Audio- und Funkmodule.

Rutronik Elektronische Bauelemente AG, 8604 Volketswil  
Tel. 044 9473737, [www.rutronik.com/de/schweiz](http://www.rutronik.com/de/schweiz)



«Robust23  
Start» Elektro.

### Werkzeugkoffer mit hoch- wertiger Elektro-Ausstattung

Der neue Werkzeugkoffer «Robust23 Start» Elektro von Knipex transportiert das wichtige Arbeitsmaterial und ist je nach Einsatz Sitzmöbel, Ablage und auch mal Tisch.

Wind, Wetter, Staub und Sonne machen ihm nichts aus, er ist auf jeder Baustelle einsatzbereit und kann auch perfekt bei Flügen genutzt werden. Die Grundausstattung für Elektriker umfasst insgesamt 24 Markenwerkzeuge von Knipex und anderen namhaften Herstellern, darunter z. B. den Knipex ErgoStrip (16 95 01), das 3-in-1-Universal-Abmantelungswerkzeug.

Knipex-Werk C. Gustav Putsch KG, DE-42349 Wuppertal  
Tel. +49 202 47 940, [knipex.de](http://knipex.de)



FMBD EP.

### 3-Phasen-Einbaufilter

Mit der zweistufigen Filterfamilie FMBD EP für 3-Phasen mit Neutralleiter-Anwendungen stellt Schurter seine neue Flaggschiff-Serie vor.

Die Serie ist dank ihrer kompakten Dimensionen und hoher Leistungsfähigkeit ideal geeignet für die engen Platzverhältnisse im heutigen Maschinen- und Anlagenbau. Dank Versionen für hohe Nennspannungen ist ein besonders breiter Einsatz möglich. Die Standardvarianten sind für industrielle Anwendungen mit Ableitströmen <4 mA ausgelegt.

Schurter AG, 6002 Luzern  
Tel. 041 369 31 11, [schurter.com](http://schurter.com)



Arbeiten Sie an einem traumhaften Ort, an welchem andere Menschen Urlaub geniessen!

Unsere Mandantin, **EWD Elektrizitätswerk Davos AG**, ist ein traditioneller und hoch professioneller Energieversorger, in der **Tourismus-Region Davos**. In der höchstgelegenen Stadt Europas mit erstklassigen Freizeit-Möglichkeiten im Sommer wie im Winter. Hier wird Ihnen **Action in den Bergen** geboten! Der Stromnetzbereich bietet interessante Herausforderungen und Perspektiven. Neue, alternative Versorgungslösungen verlangen in Pionierlösungen Mehrwerte zu generieren. Zur Ergänzung unseres dynamischen Teams suchen wir **ab sofort oder nach Vereinbarung** eine/n



## Leiter/in Netz- und Anlagebau (Chefmonteur)

Mitglied Kader

### Ihre Herausforderung

- Fachliche, personelle und finanzielle Führung des Bereichs Netz- und Anlagenbau für Hoch-, Mittel- und Niederspannungs-Infrastruktur
- Projektausführung / Baustellenorganisation / Koordination mit Werkeigentümern, Gemeinden und Kunden
- Planung der Arbeiten und des Ressourceneinsatzes / AVOR
- Verantwortung für den gesamten Kabel-, Freileitungs- und Stationenbau
- Instandhaltung Unterwerke, Trafostationen, NS- und MS-Leitungen, Schaltanlagen etc.
- Gesamtkoordination und -überwachung der Projekte in den Ausführungen mit den anderen Bereichen sowie externen Partnern



### Ihre Kompetenzen und Erfahrungen

- Dipl. Netzelektrikermeister oder Energie- / Elektrotechniker TS oder vergleichbar
- Erfahrungen und Kenntnisse im Netz- und Anlagenbau, in der Projektrealisierung sowie in der Teamführung
- Proaktive Kommunikation sowie ein hohes Verantwortungsbewusstsein
- Erfahrung im Umgang mit Kunden, Bauherren, Grundeigentümern sowie Amtsstellen
- Gute Anwenderkenntnisse mit MS-Office



### Unsere Leistungen

In unserem modernen Unternehmen bieten wir sportbegeisterten Mitarbeitern eine verantwortungsvolle Stelle in einem abwechslungsreichen Tätigkeitsgebiet mit Entwicklungspotenzial in einer Branche mit Zukunft. Moderne Anstellungsbedingungen, zeitgemässe Sozialleistungen, Förderung von Aus- und Weiterbildungen und dies alles inmitten einer traumhaften Umgebung in einem dynamischen Team. Möchten Sie mehr über diese spannende Aufgabe erfahren? Dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme!



p4pconsulting  
people for people



Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an [info@p4p-consulting.ch](mailto:info@p4p-consulting.ch) mit dem Vermerk CH-2107-502.  
p4p consulting GmbH - [www.p4p-consulting.ch](http://www.p4p-consulting.ch)

**Wichtige Kleber für Ihre Sicherheit**

**Jetzt online bestellen!**

[www.electrosuisse.ch/aufkleber](http://www.electrosuisse.ch/aufkleber)

**BULLETIN SEV/VSE | BULLETIN SEV/AES**

112. Jahrgang | 112<sup>e</sup> année  
 ISSN 1660-6728  
 Erscheint 10-mal pro Jahr | Paraît 10 fois par an

**Herausgeber | Éditeurs**

Electrosuisse und Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)  
 Electrosuisse et Association des entreprises électriques suisses (AES)

**Verlag | Éditions**

Marcel Stöckli, Leitung/Direction, Tel. 058 595 12 50, marcel.stoeckli@electrosuisse.ch  
 Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, www.bulletin.ch

**Redaktion Electrosuisse | Rédaction Electrosuisse**

Informations-, Kommunikations- und Energietechnik  
**Techniques de l'information, de la communication et de l'énergie**  
 Radomír Novotný (No), El.-Ing. HTL, BA, MA, Chefredaktor/Rédacteur en chef,  
 Tel. 058 595 12 66  
 Cynthia Hengsberger (CHE), D<sup>r</sup> ès sc./dipl. en électronique-physique,  
 Redaktorin/Rédactrice, Tel. 058 595 12 59  
 Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee / Comité Electrotechnique Suisse (CES),  
 Tel. 058 595 12 69  
 Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, bulletin@electrosuisse.ch

**Redaktion VSE/AES | Rédaction VSE/AES**

Elektrizitätswirtschaft, Energiepolitik/Économie électrique, politique énergétique  
 Ralph Möll (Mr), lic. phil., Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 062 825 25 21  
 Valérie Bourdin (VB), lic. phil., Redaktorin/Rédactrice, Tel. 021 310 30 23  
 Hintere Bahnhofstrasse 10, 5000 Aarau, bulletin@strom.ch

**Titelbild | Couverture**

Moritz Kinder/unsplash

**Anzeigenverkauf | Vente des annonces**

Zürichsee Werbe AG, Marc Schättin, Laubisrütistrasse 44, 8712 Stäfa  
 Tel. 044 928 56 17, bulletin@fachmedien.ch

**Auflagen (WEMF 2020) | Tirages (REMP 2020)**

WEMF-SW-Auflagenbeglaubigung/Certification des tirages par la REMP/FRP 7176  
 Total verkaufte Auflage/Total tirage vendu 7176  
 Total Gratisauflage/Total tirage gratuit 0

**Adressänderungen und Bestellungen | Changements d'adresse et commandes**

Therese Girschweiler, Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf  
 Tel. 058 595 12 60, verband@electrosuisse.ch

**Preise | Prix**

Abonnement CHF 225.- (Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port)  
 Einzelnummer CHF 25.- zuzüglich Porto/Prix au numéro CHF 25.- plus frais de port  
 Das Abonnement ist in den Mitgliedschaften von Electrosuisse und VSE enthalten.  
 L'abonnement est compris dans les affiliations à Electrosuisse et à l'AES.

**Produktion | Production**

Layout, Korrektorat/Mise en page, correction: Somedia Production AG,  
 Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, www.somedia-production.ch  
 Druck/Impression: AVD Goldach, Sulzstrasse 10-12, 9403 Goldach, www.avd.ch

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion

**Reproduction: Interdite sans accord préalable de la rédaction**  
 Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore

Die Fremdbeiträge im Fachteil geben die Meinung des jeweiligen Autors wieder.  
 Sie muss sich nicht mit derjenigen der Redaktionen oder der Verbände VSE und  
 Electrosuisse decken. Die Verbandsteile VSE und Electrosuisse geben die Meinung  
 des jeweiligen Verbands wieder, welche nicht mit derjenigen des anderen  
 Verbandes übereinstimmen muss.  
**Les articles dans la partie spécialisée reflètent l'avis de l'auteur et ne correspondent  
 pas forcément à ceux des rédactions ou des associations AES et Electrosuisse.**  
**L'AES et Electrosuisse représentent l'avis de leur association qui n'est pas forcément  
 celui de l'autre association.**

Die in dieser Ausgabe des Bulletins SEV/VSE aufgeführten Adressdaten dürfen nicht  
 für Werbezwecke verwendet werden.

**Les adresses mentionnées dans cette édition du Bulletin SEV/AES ne peuvent être  
 utilisées à des fins publicitaires.**

I dati relativi ad indirizzi elencati in questo numero del Bulletin SEV/AES  
 non possono essere utilizzati per scopi pubblicitari.

**Offizielles Publikationsorgan von Electrosuisse und VSE**  
**Organe officiel de publication d'Electrosuisse et de l'AES**



**Inserenten | Annonceurs**

b2 electronics GmbH, 6833 Klaus	26
Badertscher Rechtsanwälte AG, 8024 Zürich	33
Bildungszentrum Baubiologie, 8050 Zürich	64
BKS Kabel-Service AG, 4552 Derendingen	88
CFW EMV-Consulting AG, 9411 Reute AR	87
CTA Energy Systems AG, 3110 Münsingen	27
Demelectric AG, 8954 Geroldswil	27
Elektro-Material AG, 8005 Zürich	2
Elektroschule Bern AG, 3006 Bern	39
E-Tec Systems AG, 5610 Wohlen AG	73
Eternity AG, 7000 Chur	56, 81
EWD Elektrizitätswerk Davos AG, 7270 Davos Platz	83
Hager AG, 6021 Emmenbrücke	22, 80
Kamstrup A/S, 8152 Glattbrugg	42
Meimo AG, 8954 Geroldswil	39
Roger Germ AG, 8105 Regensdorf	78
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich	32
Sigmaform (Schweiz) AG, 6330 Cham	43
Suva, 6002 Luzern	19, 38
Swiss4net Holding AG, 6302 Zug	79
Sysdex AG, 8600 Dübendorf	33
Systec Therm AG, 9015 St. Gallen	43
Traco Electronic AG, 6340 Baar	16
VSAS Verband Schaltanlagen, 2503 Biel-Bienne	16

**Adhérez à l'AES**

**Nous vous soutenons!**

EAE ou prestataire de services,  
 l'adhésion à l'AES vous fera bénéficier  
 de nombreux avantages.

**electricite.ch/adhesion**

**VS**  
**AES**

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen  
 Association des entreprises électriques suisses  
 Associazione delle aziende elettriche svizzere